

Adolescentes, privacidad y salud: Lo que debes saber

Teens, Privacy, and Health: What you need to know (Spanish)

1. Tienes derecho a ser tratado con respeto sin importar tu raza, color de piel, lugar de nacimiento, religión, sexo, edad, orientación sexual, identidad de género, expresión de género, capacidad, estatus migratorio, situación financiera, estado de salud, o si tienes hijos o no.
2. En este centro de salud, tienes derecho a hablar con tu proveedor de servicios de salud a solas, sin tus padres o tutores en el consultorio. Podemos animarte a que compartas lo que conversamos con tus padres/representantes legales, o con un adulto de confianza.
3. Tienes derecho a que la información privada que compartes con nuestro personal del centro de salud permanezca confidencial y no se dé a conocer sin tu permiso (dando consentimiento) excepto en los casos que se enuncian a continuación:
 - Nos dices o sospechamos que un adulto te está haciendo daño o alguien te abusó sexualmente.
 - Nos dices que quieres hacerte daño a ti mismo.
 - Nos dices que quieres lastimar a otra persona.
4. De acuerdo con la ley del Distrito de Columbia tienes derecho a los siguientes servicios sin el permiso de tus padres o tutores:
 - Información sobre el control de la natalidad y anticonceptivos.
 - Diagnóstico o tratamiento de un trastorno mental o emocional.
 - Prevención, diagnóstico, o tratamiento de enfermedades de transmisión sexual
 - Prevención, diagnóstico, o tratamiento del abuso de sustancias, incluido el abuso de drogas o alcohol.
 - Embarazo, o su interrupción legal.
5. Tienes derecho a que te expliquen sus opciones de atención.
6. Tienes derecho a revisar los registros de tu centro de salud.

Si tienes preguntas sobre sus derechos, o sientes que has sido maltratado, por favor informa al personal del centro de salud.

Algunos planes de seguro pueden enviar información sobre esta visita a tu casa a través del correo postal. Habla con tu proveedor si estas utilizando el seguro médico familiar y quieres recibir atención confidencial.

Translated Document – Interpreter Services – August 2021